

**SYLABUS  
DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2018 - 2021**

**1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE/MODULE**

Nazwa przedmiotu / modułu	Język obcy z elementami terminologii specjalistycznej - rosyjski
Kod przedmiotu /modułu*	
Wydział (nazwa jednostki prowadzącej kierunek)	Wydział Pedagogiczny
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Centrum Języków Obcych
Kierunek studiów	Pedagogika
Poziom kształcenia	pierwszy stopień
Profil	praktyczny
Forma studiów	niestacjonarne
Rok i semestr studiów	rok I / II, semestr 1 / 2 / 3 / 4
Rodzaj przedmiotu	przedmiot kształcenia kierunkowego
Język wykładowy	rosyjski/ polski
Koordynator	mgr Magdalena Małecka
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	mgr Maria Janczycka

\* - zgodnie z ustaleniami na wydziale

**1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS**

Semestr nr	Wykł	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie ?)	Liczba pkt ECTS
1,2,3,4		60							8

**1.2. Sposób realizacji zajęć**

☒ zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

**1.3. Forma zaliczenia przedmiotu/modułu** (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

Zaliczenie z oceną

**2. WYMAGANIA WSTĘPNE**

Znajomość języka obcego na poziomie B1+ według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
---

### 3. CELE, EFEKTY KSZTAŁCENIA, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

#### 3.1. Cele przedmiotu/modułu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i posługiwanie się językiem obcym w podstawowym zakresie do celów zawodowych i naukowych
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu pedagogiki)
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe

#### 3.2. EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU/MODUŁU (WYPEŁNIA KOORDYNATOR)

EK (efekt kształcenia)	Treść efektu kształcenia zdefiniowanego dla przedmiotu (modułu)	Odniesienie do efektów kierunkowych (KEK)
EK_01	Posiada umiejętność posługiwania się terminologią pedagogiczną w języku polskim i obcym na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego w relacjach z różnymi podmiotami edukacyjnymi	K_U07
EK_03	Posiada przekonanie o konieczności współpracy w grupie i przyjmowania w niej różnych ról	K_K02

#### 3.3. TREŚCI PROGRAMOWE (wypełnia koordynator)

##### A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

##### B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

<b>Treści merytoryczne</b>
Studia na uniwersytecie, np. zapoznanie w grupie studenckiej, struktura uniwersytetu, wydziały, kierunki, przedmioty, plan zajęć, program, formy zajęć, zaliczenia i

egzamin, wywiady ze starszymi kolegami
Mieszkanie, np. rodzaje mieszkań, budynki, nowe trendy, życie studenckie, zasady współżycia we wspólnym mieszkaniu
Moja nauka w szkole, np. rozmowa o tym, co przeszło, porównanie z nauką w szkole wyższej, wymiana informacji i doświadczeń, dyskusja
Zainteresowania, np. spędzanie czasu wolnego, wymiana informacji w grupie, prezentacje indywidualne, wyrażanie życzeń
Życie studenckie, np. informacje o regionie, w którym mieszkam, oprowadzanie po mieście, w którym studiuję, imprezy kulturalne w moim mieście, wystawy, koncerty, kluby, panel dyskusyjny
Zdrowie i zdrowy tryb życia, np. zasady, zalecenia, zakazy, zdrowe odżywianie, wizyta u lekarza opieka zdrowotna, choroby cywilizacyjne itp.
Prasa, telewizja, media elektroniczne, np. zasady korzystania z mediów, wywiady ze znanymi osobistościami
Wybrane wydarzenia w kraju i na świecie, m.in. rozumienie wiadomości w mediach, interpretacja statystyk, wyciąganie wniosków
Języki obce, np. język jako klucz do integracji w Unii Europejskiej i atut na rynku pracy, nowe wyzwania, nowe trendy, korzystanie z Internetu, interpretacja grafik
Podróże studyjne, służbowe, wypoczynkowe, w tym np. wybór środków transportu, sporządzanie planu podróży, programu, folderu, informacje o ciekawych miejscach i zabytkach, dzienniki z podróży
Niepełnosprawni, np. rodzaje upośledzeń (szczegółowe omówienie wybranych przykładów), akceptacja społeczna, integracja, pedagogika specjalna
Uroczystości, święta, jubileusze, m.in. formułowanie zaproszeń pisemnych i ustnych, przygotowanie okolicznościowych prezentacji
Pory roku i nazwy miesięcy (odmiana przymiotników twar dotematowych)
Moje mieszkanie (odmiana przymiotników miękkotematowych)
Szkolnictwo w Polsce i w Rosji (podobieństwa i różnice)
Formy grzecznościowe (użycie w określonych sytuacjach)
Środki transportu miejskiego (użycie czasowników подниматься, спускаться)
Określanie czasu (liczebniki porządkowe)
Rola mediów w życiu człowieka (ćwiczenia w mówieniu, dyskusja)
Tekst specjalistyczny „В русской школе” (analiza tekstu, ćwiczenia w mówieniu)
Zwiedzanie 7 cudów Rosji
Utrwalenie nabytej wiedzy (ćwiczenia gramatyczno-ortograficzne), wypowiedź pisemna i ustna, tłumaczenie zdań
Moja rodzina (wprowadzenie i utrwalenie słownictwa) czasownik работать (кем? чем?)
Charakterystyka przyjaciół (wygląd zewnętrzny i cechy charakteru)
Teatr (odpowiedzi na pytania, opowiadanie, dialogi, praca w grupach), czas teraźniejszy czasowników II koniugacji
Hobby - wprowadzenie i utrwalenie słownictwa (czasownik интересоваться, dialogi)
Mój dzień pracy i weekend (ćwiczenia w mówieniu, pisanu)
Części ciała człowieka (wprowadzenie i utrwalenie słownictwa)
Test kontrolny
Wycieczki: za miasto, za granicę, w góry, nad jeziora, nad morze (wprowadzenie i utrwalenie słownictwa)
Powtórzenie i utrwalenie materiału w formie pisemnej i ustnej (czytanie, tłumaczenie, dialogi, wypowiedź pisemna i ustna)
Potrzeby człowieka na różnych etapach życia - porównania na podstawie prezentacji i

grafik
Problemy współczesnych społeczeństw, w tym m.in. demografia, zagrożenia, choroby cywilizacyjne, migracja ludności – prezentacje i dyskusje
System edukacyjny, np. w ujęciu konfrontatywnym
Rola nauczyciela w procesie wychowania i edukacji młodego człowieka – prezentacje, dyskusja
Media jako czynnik kształtujący opinię publiczną, w tym m.in. analiza aktualnych doniesień prasowych, radiowych, telewizyjnych, internetowych - porównanie
List motywacyjny, rozmowa kwalifikacyjna, CV jako formy niezbędne do prawidłowego funkcjonowania na międzynarodowym rynku pracy – przypomnienie i podsumowanie

### 3.4. METODY DYDAKTYCZNE

Praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, analiza przypadków.

## 4. METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia

Symbol efektu	Metody oceny efektów kształcenia (np. kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (wykł., ćw.,...)
EK_01	praca kontrolna, ocenianie ciągłe, prezentacja	ćwiczenia
EK_02	praca w grupie, ocenianie ciągłe	ćwiczenia

### 4.2. Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów kształcenia,

w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja)
- zaliczenie z oceną

Formy zaliczenia:

- zaliczenie pisemne: test, dłuższa wypowiedź pisemna
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja.

Ćwiczenia: zaliczenie z oceną:

Wykonanie pracy zaliczeniowej: przygotowanie prezentacji/napisanie eseju, ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych.

Zaliczenie końcowe: test pisemny na poziomie B2, część ustna – prezentacja

Kryteria oceny prac pisemnych:

- 5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 91%-100%
- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 81%-90%
- 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 71%-80%
- 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 61%-70%
- 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 51%-60%
- 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

- 5.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 91%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe niezakłócające komunikację

4.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 81%-90%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

4.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 71%-80%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

3.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 61%-70%

Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 51%-60%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia poniżej 50%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny

za każdy z ustanowionych efektów kształcenia.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

## 5. Całkowity nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia założonych efektów w godzinach oraz punktach ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z planu studiów	60
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, czas na przygotowanie lektury z zakresu nauk pedagogicznych / referatu / prezentacji)	8
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, przygotowanie do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)	132
SUMA GODZIN	200
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>	<b>8</b>

## 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU / MODUŁU

wymiar godzinowy	brak
zasady i formy odbywania praktyk	nie dotyczy

## 7. LITERATURA

### **Literatura podstawowa:**

1. Teresa Skup-Stundis, Marta Fidyk „Repetytorium z języka rosyjskiego”
2. Halina Dąbrowska, Mirosław Zybert „ВСТРЕЧА 2”
3. Szymon Ślusarski, Irina Tiereszczenko „Russkij język 1. Język rosyjski. Repetytorium tematyczno-leksykalne”
4. M. Bobran, A. Doros, K. Palińska "Ćwiczenia ortograficzne z języka rosyjskiego"
5. A. Brzozoń „Говорим по - русски”

### **Literatura uzupełniająca:**

Materiały naukowe, prasowe oraz internetowe związane z programem studiów dla kierunku Pedagogika.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej